Rada
Európskej únie

V Bruseli 19. novembra 2026
(OR. en)

16067/26

Medziinštitucionálny spis:
2026/0351 (NLE)

AELE 102
CH 33
MI 1230

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	16. novembra 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2026) 611 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2026) 611 final.

Príloha: COM(2026) 611 final

EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 16. 11. 2026
COM(2026) 611 final

2026/0351 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie (ďalej len „dohoda“)[1].

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda

Dohoda je súčasťou širokého balíka dohôd, o ktorom sa rokovalo v roku 2024 s cieľom upevniť, prehĺbiť a rozšíriť vzťahy medzi EÚ a Švajčiarskom. Samotná dohoda bola podpísaná 10. novembra 2025 a predbežne sa vykonáva s platnosťou od 1. januára 2025, aby sa umožnila včasná účasť subjektov Švajčiarska na programoch Únie.

Dohodou sa stanovuje rámec účasti Švajčiarska na programoch Únie, ktoré sú otvorené pre pridruženie tretích krajín. Určujú sa v nej finančné podmienky, za ktorých bude Švajčiarsko prispievať do rozpočtu programov Únie. Takisto sa v nej objasňuje účasť švajčiarskych zástupcov v riadiacich štruktúrach rôznych programov Únie. Ak sa to stanovuje v príslušných základných aktoch, v dohode sa vyžaduje, aby subjekty EÚ mali na recipročnom základe prístup k rovnocenným švajčiarskym programom financovania.

2.2. Spoločný výbor

Spoločný výbor pre účasť na programoch Únie, zriadený podľa článku 16 ods. 1 dohody, je zodpovedný za zabezpečenie riadneho fungovania a účinného vykonávania dohody, čo zahŕňa záležitosti ako:

– vykonávanie mechanizmu, ktorým sa riadi finančný príspevok Švajčiarska na programy alebo činnosti Únie, na ktorých sa podieľa,

– výmena informácií a preskúmanie prípadných otázok týkajúcich sa využívania výsledkov vrátane práv duševného vlastníctva,

– diskusie o obmedzeniach prístupu k programom v oblasti výskumu a inovácií,

– diskusie o budúcom smerovaní politík týkajúcich sa programov alebo činností Únie, na ktoré sa vzťahuje dohoda,

– prijímanie protokolov k dohode o konkrétnych podmienkach účasti Švajčiarska na programoch alebo činnostiach Únie prostredníctvom rozhodnutia,

– zmena článkov 11 a 12 dohody o preskúmaniach a auditoch a o administratívnych zisťovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (ďalej len „úrad OLAF“),

– zabezpečenie riadneho fungovania a účinného vykonávania dohody, pokiaľ ide o účasť Švajčiarska, v spolupráci so spoločným výborom zriadeným na základe

[1] Dohoda medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie (Ú. v. EÚ L, 2025/2480, 16.12.2025).
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2025/2480/oj

Dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o zdraví (ďalej len „dohoda o zdraví“).

Spoločný výbor prijíma rozhodnutia konsenzom.

Spoločný výbor sa skladá zo zástupcov EÚ a Švajčiarska a spolupredsedá mu EÚ a Švajčiarsko. V článku 3 návrhu rozhodnutia Rady o uzavretí širokého balíka dohôd medzi EÚ a Švajčiarskom, o ktorom sa rokovalo na zasadnutí Rady pre všeobecné záležitosti 24. februára 2026, sa stanovuje, že EÚ zastupuje Komisia a že každý členský štát môže vyslať jedného zástupcu ako súčasť delegácie Únie na zasadnutia spoločného výboru[2].

2.3. Pripravovaný akt Spoločného výboru

Spoločný výbor má na svojom prvom zasadnutí prijať rozhodnutie o „rokovacom poriadku spoločného výboru zriadeného dohodou medzi EÚ a Švajčiarskom o účasti Švajčiarska na programoch Únie“.

Účelom plánovaného rozhodnutia je presne vymedziť úlohy a povinnosti spoločného výboru v súlade s článkom 3 ods. 2 a článkom 16 dohody.

Na tento účel sa v plánovanom rokovacom poriadku stanovuje, ako bude spoločný výbor:

– zložený zo zástupcov Únie a Švajčiarska vrátane vymenovania spolupredsedov a zo sekretariátu zloženého zo zástupcov oboch strán,

– organizovať svoje zasadnutia, stanovovať ich program a vyhotovovať zápisnice z takýchto zasadnutí,

– pripravovať a predkladať rozhodnutia, ktoré prijme na účely vykonávania dohody,

– spolupracovať so spoločným výborom zriadeným dohodou o zdraví, ako sa uvádza v článku 16 ods. 1 písm. b) dohody,

– nakladať s utajovanými a s citlivými neutajovanými informáciami, zabezpečovať ochranu osobných údajov a vybavovať žiadosti o prístup k dokumentom,

– môcť zriaďovať a riadiť pracovné skupiny alebo poradné orgány, ktoré mu podliehajú.

V súlade s článkom 16 ods. 2 dohody bude rozhodnutie spoločného výboru pre strany záväzné. Bude okamžite platné.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Navrhuje sa súhlasiť s navrhovaným rozhodnutím o pozícii, ktorú má Únia zaujať, a umožniť tak spoločnému výboru prijať svoj rokovací poriadok.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1 Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*.“

[2] Pozri https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10643-2025-INIT/sk/pdf

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“[3].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor je orgán zriadený dohodou, konkrétne dohodou medzi EÚ a Švajčiarskom o účasti Švajčiarska na programoch Únie.

Akt, ktorý má spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami na fungovanie spoločného výboru, a v dôsledku toho bude mať právne účinky pre Úniu podľa dohody, keďže obe strany budú povinné sa ním riadiť.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

Keďže cieľom navrhovaného rozhodnutia je stanoviť mechanizmy spolupráce v oblasti riadenia a vykonávania dohody, ktorá je súčasťou širokého balíka vzájomne prepojených dohôd, príslušným hmotnoprávnym základom pre navrhované rozhodnutie Rady o podpísaní a predbežnom vykonávaní dohody, pokiaľ ide o záležitosti, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o fungovaní Európskej únie, je článok 217 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Rozhodnutie spoločného výboru, ktorým sa stanoví jeho rokovací poriadok bude po prijatí uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

[3] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

2026/0351 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 9 v spojení s článkom 217,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná 10. novembra 2025 a predbežne sa vykonáva v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2025/2478[4].

(2) Podľa článku 16 ods. 8 dohody má spoločný výbor na svojom prvom zasadnutí prijať svoj rokovací poriadok.

(3) Je preto vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru.

(4) Prijatie, pokiaľ ide o záležitosti, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „Zmluva o Euratome“), podlieha osobitnému postupu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie, je založená na návrhu rozhodnutia spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

[4] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2025/2478 z 21. októbra 2025 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie (Ú. v EÚ L, 2025/2478, 16.12.2025).
ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2478/oj

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť […].

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka